

Art. 722



## Filtri elettromagnetici a pressione FEP

I filtri elettromagnetici a pressione FEP vengono impiegati per la deferrizzazione di smalti e barbotine e installati sulla mandata delle pompe, con ingresso dal raccordo inferiore, onde evitare, in mancanza di energia elettrica, l'inquinamento del materiale già trattato.

I filtri FEP richiedono alimentazione elettrica in corrente continua a bassissima tensione.



## Filtros electromagnéticos a presión FEP

Los filtros electromagnéticos a presión FEP se emplean para la deferrización de esmaltes y barbotinas e instalados en la descarga de las bombas, con entrada desde el empalme inferior para evitar, a falta de energía eléctrica, la contaminación del material ya tratado.

Los Filtros FEP en corriente continua a tensión muy baja requieren alimentación eléctrica.



## Filtres électromagnétiques à pression FEP

Les filtres électromagnétiques à pression FEP sont employés pour la déferrisation d'émail et de barbotines et ils sont installés sur le refoulement des pompes, l'entrée s'effectuant à travers le raccord inférieur de façon à éviter la pollution du matériel traité en absence d'énergie électrique.



## FEP pressure electromagnetic filters

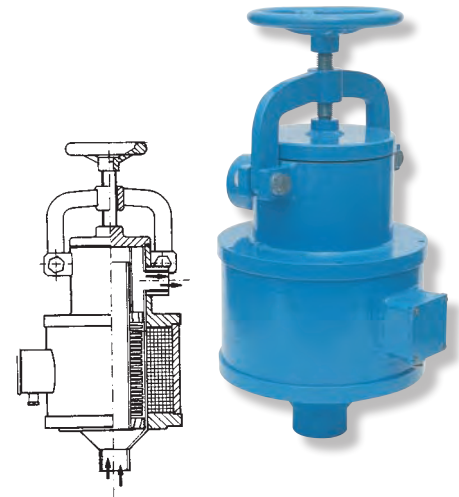
FEP pressure electromagnetic filters are used to deferrize enamels and "barbotine" (kind of ceramics) and are installed on the delivery side of pumps, with feed from the lower joint in order to avoid, in case of power failure, the pollution of the already treated material.

FEP DC very low-voltage filters require power supply.



## Elektromagnetische Druckfilter FEP

Die elektromagnetischen Druckfilter FEP werden bei der Enteisung von Emailierungen und "Barbotine" (Keramik) verwendet und auf dem Auslass der Pumpen installiert, wobei der Eingang von der unteren Verbindung erfolgt, um bei Stromausfall die Verunreinigung des schon behandelten Materials zu vermeiden. Die FPL-Filter bei Dauerstrom mit niedrigster Spannung benötigen Stromzufuhr.



Filtri elettromagnetici a sorgente tipo FED

# FILTRI ELETTROMAGNETICI A GRAVITÀ FEG

Art. 720



## Filtri elettromagnetici a gravità FEG

I filtri elettromagnetici a gravità FEG vengono impiegati per la deferrizzazione di smalti e barbotine. Il liquido contenuto nella tazza superiore, regolato dalla valvola galleggiante, defluisce a velocità costante ed uniforme nella camera filtrante contenente griglie in acciaio inox AISI 430 eccitate da un campo elettromagnetico.

Una valvola magnetica blocca il deflusso del liquido, in caso di interruzione di energia elettrica, impedendo che le particelle ferrose contenute nel pacco filtrante inquinino il prodotto già depurato.

I filtri FEG richiedono alimentazione elettrica in corrente continua a bassissima tensione.



## Filtros electromagnéticos de gravedad FEG

Los filtros electromagnéticos de gravedad FEG se emplean para la deferrización de esmaltes y barbotina. El líquido contenido en el cangilón superior, regulado por la válvula flotante fluye a velocidad constante y uniforme en la cámara filtrante que contiene rejillas en acero inox. AISI 430 excitadas por un campo electromagnético. Una válvula magnética bloquea el flujo del líquido, en caso de interrupción de energía eléctrica, impidiendo que las partículas ferrosas contenidas en el paquete filtrante contaminen el producto ya depurado. Los filtros FEG en corriente continua a tensión muy baja requieren alimentación eléctrica.



## Filtres électromagnétiques à gravité FEG

Les filtres électromagnétiques à gravité FEG sont employés pour la déferrisation d'émail et barbotines. Le liquide contenu dans le godet supérieur, réglé par la soupape à flotteur, découle à une vitesse constante et uniforme dans la chambre de filtration qui contient les grilles en acier inoxydable AISI 304 excitées par un champ magnétique. Une valve magnétique arrête l'écoulement du liquide en cas de coupure de l'énergie électrique de façon à empêcher aux particules ferreuses contenues dans le paquet de filtration de polluer le produit qui a déjà été dépuré.

Les filtres FEG en courant continu à très basse tension marchent par alimentation électrique.



## FEG gravity electromagnetic filters

FEG gravity electromagnetic filters are used for the deferrization of enamels and "barbotine" (kind of ceramics). The fluid contained in the upper cup, controlled by the a float valve, flows down at constant regular speed into the filtering chamber containing AISI 430 stainless steel grids excited by an electromagnetic field. A magnetic valve stops the liquid downflow in case of power failure, thus avoiding that the ferrous particles contained in the filtering element contaminate the already separated material. FEG DC very low-voltage filters require power supply.



## Elektromagnetische Schwerkraftfilter FEG

Die elektromagnetischen Schwerkraftfilter FEG werden für die Enteisung von Email und "Barbotine" (Keramik) verwendet. Die Flüssigkeit in der oberen Tasse wird vom Schwimmerventil geregelt und fließt bei konstanter Geschwindigkeit und gleichmäßig in die Filterkammer, die Gitter aus rostfreiem Stahl AISI 430 enthält welche von einem Magnetfeld erregt werden, das von der Elektrospeule erzeugt wird. Ein Magnetventil blockiert das Abfließen der Flüssigkeit, bei Stromausfall verhindert sie, daß die Eisenteilchen, die sich im Filterpaket befinden, die schon gereinigte Flüssigkeit verunreinigen. Die FEG-Filter bei Gleichstrom mit niedrigster Spannung müssen mit Strom gespeist werden.

